

**ВОДОНАГРЕВАТЕЛ  
НА ДЪРВА,  
предназначен за монтиране  
на пода на помещението**

**ТЕХНИЧЕСКО ОПИСАНИЕ  
ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТИРАНЕ, ПОЛЗВАНЕ И  
ПОДДЪРЖАНЕ  
ВАЖНИ ПРАВИЛА**

# **ТЕХНИЧЕСКО ОПИСАНИЕ, ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТИРАНЕ И ПОЛЗВАНЕ НА ВОДОНАГРЕВАТЕЛ НА ТВЪРДО ГОРИВО модел SF82, СЪСТОЯЩ СЕ ОТ ОГНИЩЕ модел SF2F и ВОДОСЪДЪРЖАТЕЛ модел SF82C**

Преди да пристъпите към монтиране на огнището на твърдо гориво и водосъдържателя, и пускане в действие на водонагревателя е задължително да се запознаете с пълния текст на тази инструкция. Изискванията и препоръките, записани в нея, трябва да се спазват както от Вас, за да Ви улесни при ползването на уреда, така и от правоспособните лица, които ще монтират и евентуално ремонтират уреда в случай на повреда. Спазването на правилата е част от мерките за безопасно ползване на уреда и е едно от гаранционните условия.

**Закупеното от Вас огнище модел SF2F и водосъдържател модел SF82C са предназначени и могат да се ползват **САМО** съвместно!**

**Комбинацията от огнище модел SF2F и водосъдържател модел SF82C по-нататък в текстовете от тази книжка ще бъде наричана „Водонагревател“ и/или „Уред“.**

**ВНИМАНИЕ!** Монтирането на огнището и водосъдържателя се извършва само от правоспособни лица. **ЗАДЪЛЖИТЕЛНО** е монтирането на предоставените от производителя комплектовки!

**ВНИМАНИЕ!** Не палете огън в огнището на водонагревателя, преди да напълните водосъдържателя му с вода!

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** По време на ползване на уреда има опасност от изгаряне при допир със стените на огнището и водосъдържателя, изгаряне от пламъците на горящото в огнището гориво при запалването му и при добавянето на допълнително количество, от горещата вода, намираща се във водосъдържателя, от горещи пепел и въглени при неправилно почистване на остатъците от горивния процес.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и познания освен ако те са наблюдавани или инструктирани от лице, отговорно за тяхната безопасност! Децата трябва да се наблюдават, за да не си играят с уреда!

**ПРОИЗВОДИТЕЛЯТ НЕ ПОЕМА ОТГОВОРНОСТ ЗА ВСИЧКИ ПОСЛЕДСТВИЯ, ВЪЗНИКНАЛИ В СЛЕДСТВИЕ КАКТО НА УПОТРЕБАТА НА ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ НЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ, ТАКА И ОТ НЕПРАВИЛНОТО МУ МОНТИРАНЕ И ПОЛЗВАНЕ!**

## **ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА**

При изхвърлянето на уреда (след изчерпване на неговия ресурс) спазвайте местните норми за изхвърляне на отпадъци. За по-подробна информация за третирането, възстановяването и рециклирането на този уред се обърнете към Вашата местна управа, към Вашата служба за изхвърляне на битови отпадъци или към магазина, от който сте закупили уреда.

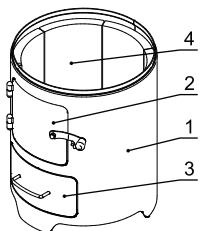
## ТЕХНИЧЕСКО ОПИСАНИЕ И УСТРОЙСТВО

### Огнище за твърдо гориво модел SF2F

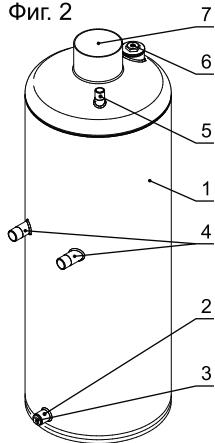
Огнището, монтирано само и единствено към водосъдържател модел SF82C (производство на Елдоминвест ООД – Варна), е предназначено за загряване на водата във водосъдържателя, като едновременно затопля и помещението.

Огнището е подходящо защищено от корозия с помощта на висококачествено емайлово покритие.

Фиг. 1



Фиг. 2



### Устройство на огнището

1. Тяло на огнището
2. Врата на горивната камера.
3. Чекмедже за пепел.
4. Огнеупорна тухла (5 бр.)

### Устройство на водосъдържателя

1. Тяло на водосъдържателя
2. Муфа с резба 1/2" – предназначена е за източване на водата от водосъдържателя.
3. Тапа 1/2"
4. Нипели с резба 3/4" с междуосово разстояние 150 mm - за монтаж на смесителната батерия и захранване с вода на водосъдържателя.
5. Изходящ отвор на водосъдържателя (нипел с резба 1/2") – **САМО** за монтаж на гъвкавия шланг на подвижния душ. **ЗАБРАНЕНО Е** запушването на изходящия отвор (нипела)!
6. Аноден протектор
7. Димоотводна тръба

### Водосъдържател модел SF82C

Водосъдържателят, монтиран само и единствено към огнище на твърдо гориво модел SF2F (производство на Елдоминвест ООД – Варна), и окомплектован със смесителна батерия, с гъвкав шланг и душ е предназначен за затопляне на вода за къпане, миене и пране.

По конструкция водосъдържателят е с отворен изход. Изходящият отвор на водосъдържателя (нипел 1/2" – поз. 5 от Фиг. 2) е предназначен за свързване САМО с предоставения от производителя душ и трябва винаги да бъде свързан с атмосферата.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** ЗАБРАНЕНО Е затварянето на изходящия отвор на водосъдържателя или свързването му към други водопроводни елементи освен тези, предоставени от производителя!

Водосъдържателят е подходящо защищен от корозия с помощта на висококачествено емайлово покритие и вграден анод от специална сплав. Износвайки се, анодът създава допълнителна защита на емайлово покритие.

Ползваната за затопляне вода трябва да отговаря на нормативните документи за битова вода и в частност съдържанието й на хлориди да бъде под 250 mg/l, а електропроводимостта ѝ да бъде над 100  $\mu\text{S}/\text{cm}$  и под 2000  $\mu\text{S}/\text{cm}$ .

## УКАЗАНИЯ ЗА ИЗИСКВАНИЯТА ПО ОХРАНА НА ТРУДА И ПРОТИВОПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ

Водонагревателят SF82 (огнище SF2F с монтирано към него водосъдържател SF82C) е предназначен за монтиране и ползване само в помещения с нормална пожарна

обезопасеност съгласно „Наредба № Iz-1971 от 29 Октомври 2009 г. за строително-технически правила и норми за осигуряване на безопасност при пожар“.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Огнището не може да се ползва самостоятелно, а само в комплект и с монтиран към него водосъдържател модел SF82C!

**Огнището трябва да се монтира само върху негорим под** на разстояние най-малко един метър (1 m) от горими предмети, а димоотводните тръби на най-малко половина метра (0,5 m).

На пода, под огнището, е желателно да има негорима подложка с размери по-големи от габарита на огнището – най-малко по 100 mm от двете му страни и от задната му част, и най-малко 300 mm от предната му страна. Тя е предназначена за допълнително предпазване от пожар и събирането на евентуално изпаднали въглени или гореща пепел при обслужването на огнището – зареждане с гориво и/или почистване.

Вратата на горивната камера да се отваря и затваря само, като се държи дървената дръжка на райбера ѹ. В противен случай има опасност от изгаряне.

Помещението трябва да има добра вентилация, както за осигуряване приток на пресен въздух, необходим за горенето, така и за отвеждане на евентуално излезли от огнището и/или димоотводните тръби на уреда газове, продукти на горенето.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** ЗАБРАНЯВА СЕ ПАЛЕНЕТО НА ОГЪНЯ В ОГНИЩЕТО С ЛЕСНОЗАПАЛИМИ ТЕЧНОСТИ И МАТЕРИАЛИ, И/ИЛИ ПОЛЗВАНЕТО ИМ КАТО ГОРИВО!

Да се използват само горивата, препоръчани от производителя.

Пепелта от горивната камера да се изхвърля само в напълно изстинало състояние и на определените за целта места!

## **МОНТИРАНЕ НА ОГНИЩЕТО В ПОМЕЩЕНИЕТО**

Мястото на разполагане на огнището трябва да се съобрази с:

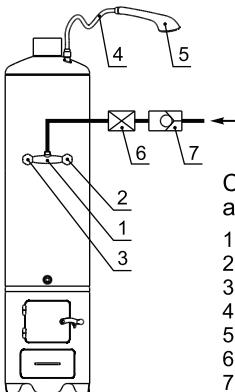
- Габаритните размери на огнището и водосъдържателя.
- Противопожарните разстояния указани в предходния раздел.
- Изискването за негорим под.
- Разположението на комина.
- Свързването с водопроводната мрежа.
- Удобството за подклаждане на огъня и ползването на душа.
- Изискването по време на ползване на душа, огнището и водосъдържателя да не бъдат обливани или пръскани с вода.

След поставяне на огнището на мястото му, горивната камера може да се облицова с огнеупорни тухли, което ще удължи живота му. Производителят на огнището предлага за целта пакет от 5 бр. тухли. Огнеупорните тухли не са включени към комплекта на огнището и се закупуват отделно. След подреждането им в огнището, те трябва да се укрепят с помощта на четирите планки, разположени от двете страни на вратата, вътре в горивната камера.

## **МОНТИРАНЕ НА ВОДОСЪДЪРЖАТЕЛЯ И СВЪРЗВАНЕТО МУ С ВОДОПРОВОДНАТА ИНСТАЛАЦИЯ**

Водосъдържателят се поставя върху огнището – виж Фиг. 3. Стесненият участък в горния край на огнището трябва да влезе в дъното на водосъдържателя. Към димоотводната му тръба (поз. 3 от Фиг. 3) се присъединява външна димоотводна тръба

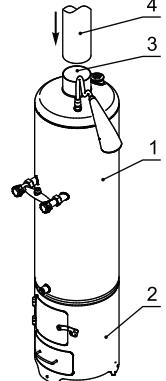
Фиг. 4



## Схема на монтиран водонагревател

1. Водосъдържател
2. Огнище
3. Димоотводна тръба на водосъдържателя – изход за газовете, продукти от горенето в огнището
4. Външна димоотводна тръба (кунец) Ø110 mm

Фиг. 3



## Схема за монтаж на водопроводната арматура и захранване с вода

1. Смесителна батерия
2. Кран за студена вода
3. Кран за топла вода
4. Шланг с дължина 2 m
5. Душ
6. Спирателен кран с изпускател
7. Възвратен клапан

(кунец) Ø110 mm за свързване с комина (поз. 4 от Фиг. 3). Вратите на огнището и тръбите на водосъдържателя може да не са ориентирани в една и съща посока.

В опаковката на водосъдържателя е поставен комплект от смесителна батерия, подвижен душ със стойка за закрепването му и гъвкав шланг с оплетка за свързване на душа с водосъдържателя.

Смесителната батерия се монтира към двата нипела от предната страна на водосъдържателя така, че щуцерът 1/2" да сочи нагоре, за да има съответствие на маркировката за топла вода (вляво, червен цвят) и студена (вдясно, син цвят). Междуусовото разстояние на нипелите е 150 mm и не е необходимо ползването на допълнителни ексцентрици.

Холендровата гайка 1/2" на шланга с оплетка от комплекта, при ползването на единия уплътнител, се затяга към нипела в горния край на водосъдържателя. В другия край на шланга се завива, ползвайки другия приложен уплътнител, подвижния душ. На удобно и подходящо място се монтира стойката за поставяне на душа.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Душът и стойката за закрепването му е ЗАДЪЛЖИТЕЛНО да бъдат така разположени, че по никакъв начин водата, изтичаща от душа, да не може да облива или да пръска водосъдържателя и огнището.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не се допуска затваряне (запушване) на душа, прегъване на шланга или друг вид затваряне на изходящата тръба на водонагревателя (поз. 5 от Фиг. 2). *Неспазването на изискванията за свързване към водопроводната инсталация може да доведе до дефектиране на водосъдържателя и до по-тежки материали и нематериали последици!* Последствията не са в обхвата на гаранционните задължения на производителя и продавача, и са за сметка на неспазилия изискванията на тази инструкция.

Водата от водопроводната система трябва да преминава през възвратен вентил, след което се подава към отвора с резба 1/2" на смесителната батерия чрез мека или твърда връзка, като се осигури водоплътността на съединението. Желателно е да се предвиди и спирателен кран в захранващия тръбопровод за студена вода между стената и смесителната батерия, който ще улесни операциите по поддържането на уреда.

При монтирането на захранването с вода в случай, че се ползват твърди връзки, е

желателно да се спирателният кран да бъде с изпускател, чрез който да се източва водата от смесителната батерия. Спирателният кран с изпускател трябва да се постави между възвратния вентил и водонагревателя.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Да се използват само разрешени от производителя части за подмяна! Забранено е да се правят неразрешени от производителя изменения в уреда!

След свързването на водонагревателя към водопроводната инсталация, водосъдържателят му трябва да се напълни с вода. Това се извършва в следната последователност: отваря се изцяло кранът за топла вода на смесителната батерия; изчаква се до протичането на вода от душа (това показва, че водосъдържателят е пълен); затваря се кранът за топла вода на смесителната батерия.

Свързването на водонагревателя към водопроводната инсталация се извършва само от правоспособни лица.

## ПОЛЗВАНЕ НА ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ НА ТВЪРДО ГОРИВО

**ВНИМАНИЕ! Огнището не може да работи самостоятелно!**

Дъното на поставения върху огнището водосъдържател затваря и оформя горивната камера на огнището. Тръбата в центъра на водосъдържателя служи като димоотводна тръба на огнището. Към горния край на димоотводната тръба е задължително да се присъединят допълнителни димоотводни тръби (кюнци), които свързват огнището с комина и отвеждат димните газове, продукт на горенето в огнището.

При пълен с вода водосъдържател, огнището се запалва и водата се затопля.

Като гориво трябва да се използват дървен материал на парчета и дървесни брикети. ЗАБРАНЯВА СЕ паленето на огнището с помощта на леснозапалими течности и материали, както и ползването им като гориво! Забранява се ползването като гориво на въглища, брикети от въглища и кокс!

Силата на пламъка в горивната камера се регулира с отваряне на чекмеджето за пепел, с периодичността на зареждане с гориво и с количеството на последното.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Смукателни вентилатори, работещи в същото помещение, където е уредът, могат да създават проблеми.

По време на затоплянето на водата във водосъдържателя, от душа непрекъснато излизат пара и капки топла или гореща вода.

Вследствие на температурната разлика на горещия дим и пълния със студена вода водосъдържател в началото на процеса на затопляне на водата, в димоотводната тръба на водосъдържателя се получава конденз, поради което при горенето се чува характерно капене в горивната камера на огнището. След неколократно използване на водонагревателя, по димоотводната тръба се наслоява нагар и шумът от капенето от конденза се прекратява!

Пазете чист комина и димоотводните тръби. Димът и парите вследствие на запушени комин и димоотводни тръби са опасни.

Ползването на водата от уреда и регулирането на нейната температура се извършва с помощта на крановете на смесителната батерия.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** В началото на ползване на водата от водонагревателя, до настройване на температурата ѝ, да не се стои в обсега на изтичащата от душа вода!

При постоянно поддържане на огъня, водонагревателят може да се използва и за продължително време САМО при периодично ползване на топла вода.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯТ НА ТВЪРДО ГОРИВО Е УРЕД РАБОТЕЩ ПОД НАБЛЮДЕНИЕ! По време на затопляне на водата, контролирайте

горивния процес в огнището и не оставяйте водата във водосъдържателя да се загрее дотолкова, че да заври! В следствие на продължително влияние на парите от кипящата вода е възможно възникване на неблагоприятни промени по подвижния душ и гъвкавия му шланг, които да влошат функционалността им и външният им вид. Тези изменения не са в обхвата на гаранцията на уреда!

## АНТИКОРОЗИОННА ЗАЩИТА, ПРОФИЛАКТИКА И ПОДДЪРЖАНЕ

За предпазване от корозия, повърхностите на огнището и водосъдържателя са емайлирани. Във водосъдържателя е вградена допълнителна антикорозионна защита. Тя се състои от аноден протектор (анод), изработен от специална сплав и работещ само, когато водосъдържателят е пълен с вода. Анодът се износва, допълнително защитавайки вътрешната повърхност на водосъдържателя от възникване на евентуална корозия. Степента на износване на анода се влияе и от качеството, и състава на ползваната вода. Средната експлоатационна продължителност на анода е 3 години. След изтичането на този срок, специалист от фирмени сервиси на производителя трябва да провери степента на износване на анода и ако е необходимо да го подмени с нов. Спазването на срока за проверка и своевременната подмяна на анода е важно условие за продължаване на ефективната защита на водосъдържателя от корозия.

Необходимо е в периодите на активно ползване на водонагревателя, поне всеки месец да се извърши профилактика на димоотводите (на водосъдържателя, конците и комина). Количество на натрупвания нагар по техните стени силно се влияе от качеството на ползваното гориво.

Почиствайте редовно горивната камера, чекмеджето за пепел и пространството около него от остатъците от горенето.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Натрупването на непочистена пепел и изгаснали въглени, както и непочистените димоотводни тръби, и комин влошават горивния процес и могат да предизвикват отделянето на вредни и опасни димни газове, и да предизвикат пожар.

По време на ползването на водонагревателя е необходимо периодично да се извършват минимални, но много важни профилактични дейности. Те подробно са изяснени в точки 7 и 8 от раздел „Важни правила“ на тази инструкция.

## ВАЖНИ ПРАВИЛА

1. Водонагревателят е предназначен за ползване само за битови цели, в домакинството и служи за затопляне на вода от общата водопроводна мрежа, чийто състав и стойности на показателите ѝ са в обхвата на определените от наредбите, свързани със законодателството за водите, като съдържанието ѝ на хлориди да бъде под 250 mg/l, а електропроводимостта ѝ да бъде над 100 µS/cm и под 2000 µS/cm.
2. Водонагревателят се монтира и ползва само в помещения с нормална пожарна обезопасеност и при спазване на изискванията, записани в предходните раздели на тази книшка.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Този уред не е предназначен за ползване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и познания освен ако те не са наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да се наблюдават, за да не си играят с уреда.

4. Свързването на водонагревателя към водопроводната инсталация трябва да се извърши само от правоспособно лице.
  5. Монтирането на водонагревателя и свързването му с водопроводната инсталация не са гаранционни задължения на производителя или търговеца, и не са предмет на гаранционното обслужване.
  6. Правоспособни лица, в смисъла на тази инструкция, по отношение на монтирането на водонагревателя, свързването му към водопроводната инсталация, проверката и поддържането на анодната защита са техниците на фирмите от приложения списък на сервизните бази, както и представители на други фирми със същия предмет на дейност и същата квалификация.
- 7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При вероятност от спадане на температурата в помещението, където е водонагревателят под 0 °C е задължително водата от водосъдържателят му да се източи. Желателно източването на водата да се извършва тогава, когато е изстинала, за да се избегне опасността от изгаряне с гореща вода.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** СТРОГО Е ЗАБРАНЕНО ПАЛЕНЕТО НА ОГЪН В ОГНИЩЕТО НА ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ, ДОКАТО ВОДОСЪДЪРЖАТЕЛЯТ МУ ОТЧАСТИ ИЛИ ИЗЦЯЛО Е ИЗПРАЗНЕН ОТ СЪДЪРЖАЩАТА СЕ В НЕГО ВОДА! Преди пускане на уреда отново в работен режим, не забравяйте да напълните водосъдържателя му с вода – вижте раздел „Монтиране на водосъдържателя и свързването му с водопроводната инсталация“.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** При източване на водата от водосъдържателя е необходимо да се вземат всички необходими мерки за предотвратяване на щети от изтеклата вода.
8. Правилата за профилактиката, почистване на димоотводите и комина, своевременната проверка на анода е необходимо да се спазват и след изтичане на гаранционния срок на уреда.
  9. При ползването и поддържането на водонагревателя, пазете залепените към него метализирани табелки с данните и фабричните (серийните) номера. В случай, че ги разлепите, ги съхранете заедно с гаранционната карта, защото само по тях може да се идентифицира закупеният от Вас продукт.

СПАЗВАНЕТО НА ИЗИСКВАНИЯТА НА ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ Е ПРЕДПОСТАВКА ЗА БЕЗОПАСНАТА РАБОТА НА ЗАКУПЕНИЯ ОТ ВАС ПРОДУКТ И Е ЕДНО ОТ ГАРАНЦИОННИТЕ УСЛОВИЯ.

ЗАБРАНЯВАТ СЕ ВСЯКАКВИ ПРОМЕНИ И ПРЕУСТРОЙСТВА ОТ СТРАНА НА ПОТРЕБИТЕЛЯ ИЛИ ОТ УПЪЛНОМОЩНИ ОТ НЕГО ЛИЦА В КОНСТРУКЦИЯТА НА ПРОДУКТА. ПРИ КОНСТАТИРАНЕ НА ТАКИВА ДЕЙСТВИЯ АВТОМАТИЧНО ОТПАДАТ ГАРАНЦИОННИТЕ ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ИЛИ ПРОДАВАЧА.

В СЛУЧАЙ НА НЕОБХОДИМОСТ СЕ ОБРЪЩАЙТЕ КЪМ ОТОРИЗИРАНИТЕ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ СЕРВИЗНИ БАЗИ, ПОСОЧЕНИ В ПРИЛОЖЕНИЯ СПИСЪК.

ПРОИЗВОДИТЕЛЯТ СИ ЗАПАЗВА ПРАВОТО НА КОНСТРУКТИВНИ ПРОМЕНИ БЕЗ ПРЕДИЗВЕСТИЕ, КОИТО НЕ ВЛОШАВАТ БЕЗОПАСНОСТТА НА ПРОДУКТА.